

# Chasse Royale et Orage

Larghetto non troppo lento (♩ = 76)

Petite Flûte

Flûtes

Hautbois

Clarinettes  
(En Sib)

Bassons

Cors (En Ut)

Trompettes  
(En Sib)

Cornets à Pistons  
(En Sib)

Trombones

Ophicléide

Timbales  
(En Ut, Sol, Ré)

Grosse Caisse

Timbales  
(En Sol, Ut)

Sopranos et  
Contraltos

Ténors

Basses

Violons

Altos

Violoncelles

Contre - Basses

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It begins with a tempo marking of 'Larghetto non troppo lento' and a metronome marking of 76 quarter notes per minute. The score is divided into several systems. The first system includes woodwinds: Petite Flûte, Flûtes (I, II), Hautbois (I, II), Clarinettes (En Sib) (I, II), and Bassons (I-IV). The second system includes brass instruments: Cors (En Ut) (I, II and III, IV), Trompettes (En Sib) (I, II), Cornets à Pistons (En Sib) (I, II), Trombones (I-III), and Ophicléide. The third system includes percussion: Timbales (En Ut, Sol, Ré) and Grosse Caisse. The fourth system includes vocal parts: Timbales (En Sol, Ut) (I and II), Sopranos et Contraltos, Ténors, and Basses. The fifth system includes strings: Violons (I and II), Altos, Violoncelles, and Contre - Basses. The woodwind and string parts feature various dynamics such as p, pp, and tr. The vocal parts are marked with character names: (NIMPHEES), (SYLVAINS), and (FAUNES). The percussion parts are marked '(dans la coulisse)'. The score is written in common time (C) and features a variety of note values and rests.

Larghetto non troppo lento (♩ = 76)

**A**

9 *I tr*

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Vns

Altos

Vlles et C.-B.

*p*

*I*

*p*

*3*

*tr*

*tr*

*tr*

(On lève la toile.)

**B**

16

Fl.

Cl. (Sib)

Vns

Altos

Vlles et C.-B.

*I*

*pp*

*pp*

*3*

*tr*

*tr*

*p*

**C**

23

P. Fl.

Fl.

Timb.

Vns

Altos

Vlles et C.-B.

*tr*

*I tr*

*p*

*p*

*3*

*3*

(Deux Naiades se laissent entrevoir au travers des roseaux et disparaissent.)



38 I

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Ut)

Timb.

Timb.

Vns

Altos

Vlles

C.-B.

pp

(Montez l'Ut au Fa)

pp

(Baissez l'Ut au Sib)

pp

arco

p

p

E

44 Allegretto (♩ = 112)

Hb.

Bns

Cors (Ut)

Cors (Ut)

Vns

Altos

Vlles

C.-B.

I solo

f

III solo

pp

(Les Naiades semblent écouter avec inquiétude les fanfares lointaines de la chasse.)

pizz.

mf

dim.

p

53

Cors (Ut) III

Cors (Ut)

Vns

Altos

Vlles

(Elles sortent de l'eau et regardent au loin.)

F I f

arco p

62

Cors (Ut) I

Cors (Ut) III p

Vns

Altos

Vlles

(Elles vont vers la coulisse droite en montrant une inquiétude croissante.)

div. p

70

Cors (Ut) III

Cors (Ut) I f

Vns

Altos

Vlles

G

p

Bns

Cors (Ut)

Cors (Ut)

Tromb.

Timb.

(Les Naiades s'enfuient et disparaissent dans les roseaux.)

Vns

Altos

Villes

C.-B.

H

P. Fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Ut)

Cors (Ut)

Tromb.

Timb.

(Quelques chasseurs s'avancent et traversent le théâtre.)

Vns

Altos

Villes

C.-B.

P. Fl. *mf* *cresc.* *f*

Fl. *mf* *cresc.* *f*

Hb. *mf* *cresc.* *f*

Cl. (Sib) *mf* *cresc.* *f*

Bns *mf* *cresc.* *f* *unis.*

Cors (Ut) *mf* *cresc.* *f* *unis.*

Cors (Sib)

Tromp. (Mib)

C. à P. (Sib)

Timb. *mf*

Vns *f* *pizz.*

Altos *f* *pizz.*

Vlles *f* *pizz.*

C.-B.

P. Fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Ut)

Cors (Sib)

Tromp. (Mib)

C. à P. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

Vns

Altos

Vlles et C.-B.

The musical score for page 97 is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Piccolo Flute (P. Fl.), Flute (Fl.), Horns (Hb.), Clarinet in B-flat (Cl. (Sib)), and Bassoons (Bns). The brass section consists of Trumpets in C (Cors (Ut)), Trumpets in B-flat (Cors (Sib)), Trombones in B-flat (Tromp. (Mib)), and Trombones in C (C. à P. (Sib)). The percussion section includes Timpani (Timb.). The string section (Vns, Altos, Vlles et C.-B.) is written in a grand staff. The score features various dynamics such as *mf* and *f*, and includes articulation marks like accents and slurs. The woodwinds and strings play active parts throughout the page, while the brass instruments have more limited, punctuated entries.



103 **J**

P. Fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Ut)

Cors (Sib)

Tromp. (Mib)

C. à P. (Sib)

Tromb.

Oph.

Vns

Altos

Vlles et C.-B.

mf

f

unis.

arco

I

P. Fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Ut)

Cors

(Sib)

Tromp. (Mib)

C. à P. (Sib)

Tromb.

Oph.

Vns

Altos

Vlles et C.-B.

unis.

I

Detailed description: This is a page of a musical score for page 110. It features a full orchestral arrangement. The woodwind section includes Piccolo Flute (P. Fl.), Flute (Fl.), Horn (Hb.), Clarinet in B-flat (Cl. (Sib)), and Bassoon (Bns). The brass section includes Trumpet in C (Cors (Ut)), Trumpet in B-flat (Cors (Sib)), Trombone in B-flat (Tromp. (Mib)), Trumpet in B-flat (Tromb.), and Ophicleide (Oph.). The string section includes Violins (Vns), Violas (Altos), and Violas and Cellos (Vlles et C.-B.). The score is written in a key signature of two flats and a common time signature. The woodwinds and strings play a complex, rhythmic pattern, while the brass instruments provide harmonic support. The Clarinet in B-flat part includes a section marked 'unis.' (unison). The Trombone part includes a section marked 'I'. The string parts are marked with accents and dynamic markings.

117 **K**

P. Fl. *p*

Fl. *p*

Hb. *p*

Cl. (Sib) *p*

Bns *p*

C. à P. (Sib) *p*

Tromb. *mf* à 3 unis.

Vns *p*

Altos *p* div.

Vlles et C.-B. *p*

126 **L**

Fl. *mf* *b unis.*

Hb. *mf* *b unis.*

Cl. (Sib) *mf* *unis.*

Bns *mf*

Cors (Ut)

Tromb. *mf*

Vns *cresc.*

Altos *cresc.*

Vlles *(La moitié des Vlles)* *cresc.*

C.-B. *p cresc.*

(Passe un chasseur isolé, qui semble alarmé par l'approche de l'orage.)

M

132

Fl. *mf* *cresc. molto* *ff*

Hb. *ff*

Cl. (Sib) *ff*

Bns *cresc. molto* *ff*

Cors (Ut) *I* *mf* *cresc. molto* *ff*

C. à P. (Sib) *ff*

Timb. *ff* (Il va se mettre à l'abri sous un arbre.)

Vns *mf* *ff*

Altos *mf* *ff*

Vlles *mf* (tutti) *ff* (double corde)

C.-B. *mf* *ff*

139

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Ut) (Changez en Ré)

C. à P. (Sib)

Timb. *dim.* *p* *f*

Vns

Altos

Vlles

N

144

Fl. *p*

Hb. *p*

Cl. (Sib) *p*

Bns *p*

Cors (Ré) *I solo*  
*mf*

C. à P. (Sib)

Timb. *p*

Vns *p*

Altos *p*

Vlles *p*

150

Cl. (Sib) *II*

Bns *III, IV*  
*p* *sf*

Cors (Ré) *I*  
*mf*

Cors (Sib) *mf*

Timb. *p*

Vns *sf*

Altos *sf*

Vlles *sf*

C.-B. *pp sf*

(Le chasseur quitte son abri et se dirige vers le point de la forêt où il entend sonner de la trompe.)



P. Fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Cors (Ré)

(Sib)

Tromp. (Mib)

C. à P. (Sib)

Timb.

Vns

Altos

Vlles

C.-B.

P. Fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Tromp. (Mib)

C. à P. (Sib)

Detailed description: This block contains the woodwind parts for measures 172-176. The P. Fl. and Fl. parts feature a melodic line with slurs and accents. The Hb., Cl. (Sib), and Bns parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes, with triplets indicated by a '3' below the notes. The Tromp. (Mib) and C. à P. (Sib) parts are mostly silent, with some notes in measure 172. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

Vns

Altos

Vlles

C.-B.

Detailed description: This block contains the string parts for measures 172-176. The Vns part has a melodic line with slurs. The Altos and Vlles parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes, with triplets indicated by a '3' below the notes. The C.-B. part has a bass line with some rests. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

P. Fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

Vns

Altos

Vlles

C.-B.

Detailed description: This block contains the full orchestral score for measures 177-181. The woodwind parts continue with their melodic and rhythmic lines. The string parts feature a more active melodic and rhythmic accompaniment, with dynamic markings of *sf* (sforzando) appearing frequently. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.



Q

P. Fl. *dim.* *p*

Fl. *dim.* *p*

Hb. *dim.* *p*

Cl. (Sib) *dim.* *p*

Bns *dim.* *p*

Cors (Sib) III, IV *f* *unis.*

C. à P. (Sib) *f* *unis.*

Vns *dim.* *p*

Altos *dim.* *p*

Vlles *dim.* *p*

R

P. Fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib) I

Bns

Cors (Sib)

C. à P. (Sib)

(Le ciel s'obscurcit, la pluie tombe.)

Vns *pizz.* *p*

Altos *p*

Vlles *p*

P. Fl. *ff* *8* *ff* *sf unis.*

Fl. *p* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *sf unis.*

Hb. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *sf unis.*

Cl. (Sib) *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *sf unis.*

Bns *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *sf unis.*

Cors (Ré) *ff*

Cors (Sib) *ff*

Tromp. (Mib) *ff*

C. à P. (Sib) *ff*

Tromb. *ff*

Oph. *ff*

Timb. *poco f* *cresc.* *f*

G.C. *poco f* *cresc.* *f*

Timb. *poco f* *cresc.* *f*

Timb. *poco f* *cresc.* *f*

(Baissez le Fa au Mib et montez le Sol au Lab)

Vns *ff* *div.* *p* *ff* *ff unis.*

Altos *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Vlles *f* *p* *arco* *cresc.* *ff*

P. Fl. **f**

Fl. **mf** **f**

Hb. **f**

Cl. (Sib) **mf** **f**

Bns **mf** *unis.* **f**

Cors (Ré) **mf**

Cors (Sib) **mf**

Tromp. (Mib) **f** I

C. à P. (Sib) **f**

Tromb.

Oph.

Timb. **mf**

G.C. **p**

Timb.

(Ascagne tra-  
verse le théâtre  
à la course.)

Vns

Altos

Vlles

P. Fl. Fl. Hb. Cl. (Sib) Bns

Cors (Ré) Cors (Sib) Tromp. (Mib) C. à P. (Sib) Tromb. Oph.

Timb. G. C. Timb.

(D'autres chasseurs suivent Ascagne à quelque distance.)

Vns Altos Vlles



V

222

P. Fl.   
 Fl.   
 Hb.   
 Cl. (Sib)   
 Bns   
 Musical notation for woodwinds, including triplets and dynamic markings like 'dim.'.

Cors (Ré)   
 Cors (Sib)   
 Tromp. (Mib)   
 C. à P. (Sib)   
 Tromb.   
 Oph.   
 Musical notation for brass instruments, including dynamic markings like 'ff' and 'f'.

Timb.   
 G. C.   
 Timb.   
 Musical notation for percussion instruments, including dynamic markings like 'f'.

(D'autres chasseurs paraissent s'enfuyant dans diverses directions.)

Vns   
 Altos   
 Vlls   
 C.-B.   
 Musical notation for strings, including dynamic markings like 'dim.'.

P. Fl. *dim.* *p*

Fl. *p* unis.

Hb. *p*

Cl. (Sib) *p*

Bns *p*

Cors (Ré) (Changez en Mi♭)

Cors (Mi♭)

Tromp. (Mi♭)

C. à P. (Sib)

Tromb. III

Oph.

Timb.

G. C.

Timb.

Vns *sf* *dim.* *p*

Altos *sf* *dim.* *p*

Vlles *sf* *dim.* *p*

C.-B. *p*

(Arrivent Didon et Énée faisant tête à l'orage. Il fait presque nuit.)





X

242

P. Fl. *p* *f* *ff*

Fl. *p* *f* *ff*

Hb. *p* *f* *ff*

Cl. (Sib) *p* *f* *ff*

Bns *p* *f* *ff*

Cors (Mib) *p* *ff*

Tromp. (Mib) *p* *ff*

C. à P. (Sib) *p* *ff*

Tromb. *p* *ff* *à 3 unis.*

Oph. *p* *ff*

Timb. *p* *f* *mf*

G. C. *p* *f* *mf*

Timb. *f* *f*

Sopr. et Contr. *ff* *ff unis.*

Tén. *ff* *ff*

Basses *ff* *ff*

A - o a - o a - o a - o I - ta - li - - - - -

(Nymphes [choristes] entrant en scène.) I - ta - li - - - - -

I - ta - li - - - - -

(Les Nymphes des bois paraissent les cheveux épars sur le haut du rocher, et vont et viennent en courant, en poussant des cris et faisant des gestes désordonnés.) (Entrent les Faunes dansant. Le ruisseau du rocher grossit et devient une bruyante cascade.)

Vns *p* *f* *p* *ff* *6* *6* *6* *6*

Altos *p* *f* *p* *ff* *6* *6* *6* *6*

Vlles et C.-B. *p* *f* *p* *ff*

P. Fl.  
Fl.  
Hb.  
Cl. (Sib)  
Bns

(Mib) Cors  
(Mib) Cors  
Tromp. (Mib)  
C. à P. (Sib)  
Tromb.  
Oph.  
Timb.  
G.C.  
Timb.

Sopr. et Contr.  
Tén.  
Basses

e! I - ta - li - - - - e! Ha - - - - !  
e! I - ta - li - - - - e! Ha - - - - !  
e! I - ta - li - - - - e!

(Plusieurs autres chûtes d'eau se forment sur divers points du rocher et mêlent leur bruit au fracas de la tempête.)

Vns  
Altos  
Vlles et C.-B.

P. Fl. Fl. Hb. Cl. (Sib) Bns

ff unis. ff unis.

(Mib) Cors (Mib) Tromp. (Mib) C. à P. (Sib) Tromb. Oph.

ff ff ff

Timb. G.C. Timb.

mf ff ff

Sopr. et Contr. Tén. Basses

Ha! Ha! Ha! I-ta-li- - - - -  
 Ha! Ha! Ha! I-ta-li- - - - -

I-ta-li - e! I-ta-li - e! I-ta-li- - - - -  
 (Les Satyres et les Sylvains exécutent avec les Faunes des danses grotesques dans l'obscurité.) (La foudre tombe sur un arbre, le brise et l'enflamme.) (Les débris de l'arbre tombent sur la scène.)

Vns Altos Vlies et C.-B.

8

P. Fl.  
Fl.  
Hb.  
Cl. (Sib)  
Bns

(Mib) Cors  
(Mib) Cors  
Tromp. (Mib)  
C. à P. (Sib)  
Tromb.  
Oph.

Timb.  
G.C.  
Timb.

Sopr. et Contr.  
Tén.  
Basses

(Les Faunes et les Sylvains ramassent les branches enflammées et dansent en les tenant à la main.)

Vns  
Altos  
Vlles  
C.-B.

P. Fl. Fl. Hb. Cl. (Sib) Bns

(Mib) Cors (Mib) Tromp. (Mib) C. à P. (Sib) Tromb. Oph. Timb. G.C. Timb.

Sopr. et Contr. Tén. Basses

- - - - a - - - - o O - a o - a o - - - - a - - - - o.

8 - - - - - - - - o A - o a - o a - - - - - - - - o.

- - - - - - - - o A - o a - o a - - - - - - - - o.

(Les Nymphes, les Faunes, les Sylvains, les Satyres se dispersent en courant et disparaissent.)

Vns Altos Villes C.-B.

A<sub>1</sub>

P. Fl.

Fl.

Hb.

Cl. (Sib)

Bns

(Ut)

Cors

(Mib)

Tromp. (Mib)

C. à P. (Sib)

Tromb.

Oph.

Timb.

G.C.

Timb.

Vns

Altos

Vlles et C.-B.

Musical score for woodwinds. The parts include P. Fl., Fl., Hb., Cl. (Sib), and Bns. The Bns part includes the instruction "unis.".

Musical score for brass instruments. The parts include Cors (Ut and Mib), Tromp. (Mib), C. à P. (Sib), Tromb., and Oph.

Musical score for percussion. The parts include Timb. and G.C.

Musical score for strings. The parts include Vns, Altos, and Vlles et C.-B.

284 B<sub>1</sub>

Fl. unis.

Hb. unis.

Cl. (Sib) unis.

Bns

Vns

Altos

Vlles et C.-B.

291

Fl. I

Hb. I

Cl. (Sib) unis.

Bns

(Ut) Cors I

(Mib) Cors p

Vns

Altos

Vlles et C.-B.

P. Fl. *sf*

Fl. *sf*

Hb. *I* *mf* *sf*

Cl. (Sib) *II* *cresc.* *unis.* *sf*

Bns *cresc.* *unis.* *sf*

Cors (Ut) *sf*

Cors (Mib) *sf*

Tromp. (Mib) *II* *sf*

C. à P. (Sib) *I* *sf*

Tromb. *sf*

Timb. *pp* *cresc.* *sf* *p*

Vns *sf*

Altos *sf*

Vlles *cresc.* *sf*

C.-B. *cresc.* *sf*



D<sub>1</sub>

308 un poco ritenuto

P. Fl. p I solo

Fl. p I solo

Hb. p I solo

Cl. (Sib) p I solo

Bns p pp I solo

Cors (Ut) p

(Mib) p

C. à P. (Sib) p pp

(Les Naiades [danseuses] reparaissent et semblent se réjouir du retour du beau temps.)

Vns p

Altos p

Vlles p

C.-B. p pizz. mf

E<sub>1</sub>

un poco riten.

315

Fl. I

Hb. I

Cl. (Sib) I

Bns I

Cors (Ut)

Vns

Altos

Vlles

C.-B.

322 F<sub>1</sub>

Hb. I solo

Cl. (Sib) p

Cors (Ut) I solo

Vns pp

Altos

Vlles div.

C.-B.

331 G<sub>1</sub>

Hb. I

Cl. (Sib) I

Cors (Ut) I solo

Vns (Les Naiades écoutent la fanfare lointaine et se rassurent en l'entendant s'éloigner.)

Altos pp

Vlles et C.-B. div.

342 I

Cors (Ut) (Les Naiades disparaissent.)

Vns

Altos unis.

Vlles pizz.

C.-B. pizz.